

## 中国历史文献中有关日本海【鲸海】名称考辨

刘信君

(中国吉林省社会科学院历史所研究员)

“日本海”（鲸海）在中国历代王朝的称谓经历了一个衍变过程。隋唐以前没有专门的称谓，广义称为“海”；隋唐时期称之为“大海”；宋辽金时期称为“东海”；元明称为“鲸海”；清代称其北部为“东海”，南部为“南海”。光绪十年（1884）前后始出现“日本海”称谓。光绪三十一年（1905），在日俄签订的《朴茨茅斯条约》官方文件中首先使用了“日本海”的称谓。此后，使用这一称谓的逐渐增多，但仍未得到广泛使用。追溯“日本海”（鲸海）名称的由来，对于我们研究东北亚地区政治与民族关系有一定的历史与现实的价值。

### 一 辽、宋以前日本海【鲸海】没有专有名称

“日本海”（鲸海）是指俄罗斯滨海边疆区以东、朝鲜半岛以东以北、日本列岛以西、库页岛以西以南这一海域。这一海域西北海岸，包括库页岛在内的俄罗斯远东地区，在历史上长期处于中国王朝的统辖之下，世代居住在这一广袤土地上的肃慎族（汉魏后称挹娄、勿吉、靺鞨、女真、满族）是中国历史悠久的古老民族，延续了几千年。因此，在中国历史文献中留下了许多有关肃慎族系及日本海（鲸海）的记载。

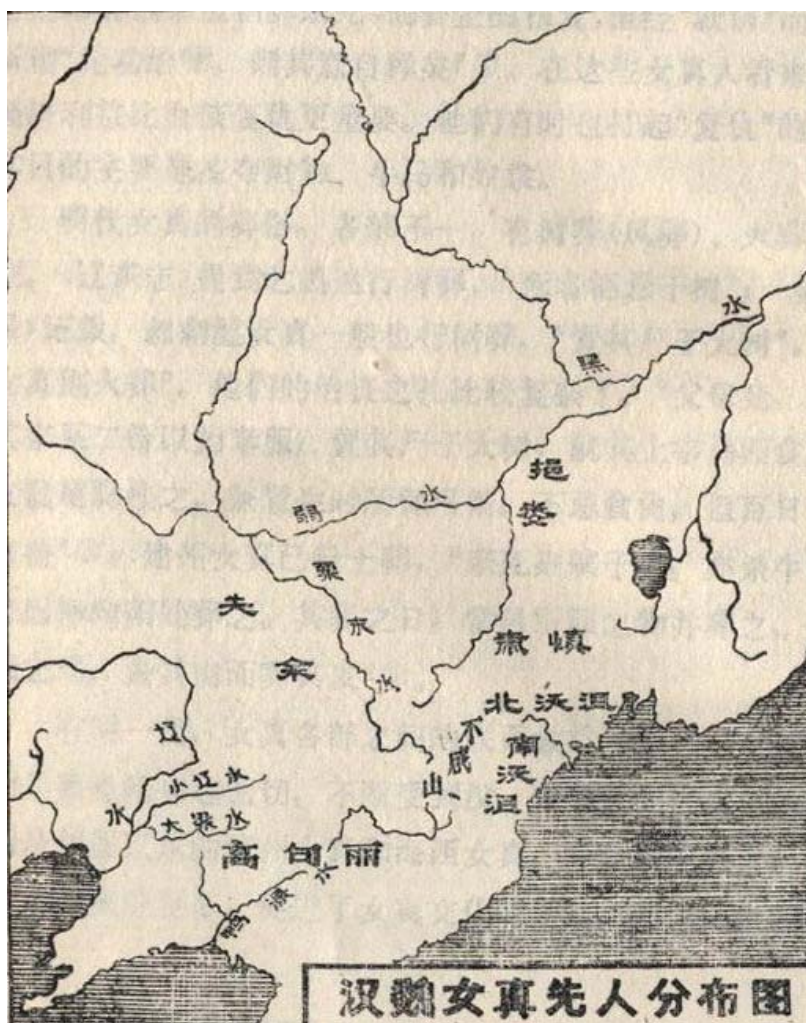
早在夏、商、周时期，肃慎便与中国王朝建立了隶属关系，并进奉弓箭。周武王为了昭示后人，曾在箭杆上刻写“肃慎氏之贡弓”六个字。据《左传》记载，周天子曾自豪地宣布：“肃慎、燕、亳，吾北土也”。肃慎族居住在松花江以东，日本海（鲸海）以西的广大地区。

汉晋时期，肃慎称挹娄，归服于夫余，东晋时由平州（治所在今河北省卢龙县）管辖。其活动范围为：“在夫余东北千余里，东滨大海，南与北沃沮接，不知其北所极。”<sup>2)</sup>这里所说的“大海”即今“日本海”。《三国志》也记载：“挹娄在夫余东北千余里，滨大海，南与北沃沮接，未知其北所极。”<sup>3)</sup>《晋书》则记载得更为详细：“肃慎氏，一名挹娄，在不咸山北，去夫余可六十日行。东滨大海，西接寇漫汗国，北极弱水。”<sup>4)</sup>这里的“不咸山”即今长白山，“大海”即指今“日本海”“寇漫汗国”指的是夫余国，“弱水”指的是今黑龙江下游。详见“汉魏女真先人分布图”：

2) 后汉书》卷85《东夷列传·挹娄》。

3) 《三国志》卷30《魏书·挹娄传》。

4) 《晋书》卷97《东夷传·肃慎氏》。



据此，挹婁当在今中国吉林、黑龙江两省东部，俄罗斯滨海边疆区全部、哈巴罗夫斯克边疆区南部一带。此后，中国典籍《通典》卷186《挹婁》、《通志》卷194《挹婁传》、《文献通考》卷326《挹婁》、《太平寰宇记》卷175《挹婁》均采用了《后汉书》、《三国志》、《晋书》的记载，使用了“滨大海”字样，其含义也相同。

南北朝时，挹婁改称勿吉。据《魏书》所载：“勿吉国，在高句丽北，旧肃慎国也。”<sup>5)</sup>《北史》也记载：“勿吉国在高句丽北，一曰靺鞨。”<sup>6)</sup>其部类分为七种，即粟末部、伯咄部、安车骨部、拂涅部、号室部、黑水部、白山部，分布于今长白山以北，嫩江下游以东地区，东至于今日本海。详见“北魏时期女真先人分布图”：

5) 《魏书》卷100《勿吉传》。

6) 《北史》卷94《勿吉传》。



其后，《通典》卷186《勿吉》、《通志》卷194《勿吉传》、《文献通考》卷326《勿吉》、《太平寰宇记》卷175《勿吉》均采用了《魏书》、《北史》的记载。

隋唐时期，勿吉被称为靺鞨，仍分七部。其中，粟末部大祚荣于武则天圣历元年（698）创立“震国”。开元元年（713），大祚荣接受唐朝册封，改称“渤海国”。据《旧唐书》所载：“靺鞨，盖肃慎之地，后魏谓之勿吉，在京师东北六千余里。东至于海，西接突厥，南界高南界高丽，北邻室韦。”<sup>7)</sup> 这里的“东至于海”，当指今“日本海”。《新唐书》亦载：“黑水靺鞨居肃慎地，亦曰挹娄，元魏时曰勿吉。直京师东北六千里，东濒海，西属突厥，南高丽，北室韦。”<sup>8)</sup> 这里虽单提出“黑水靺鞨”，但就文中含义，当指整个靺鞨七部的活动范围。“东濒海”指的是东部濒临今“日本海”。至于黑水靺鞨的活动范围，《唐会要》则有明确记载：“今黑水靺鞨界，南与渤海国显德府（接），北至小海，东至大海，西接室韦。南北约二千里，东西约一千里。”<sup>9)</sup> 这里的“小海”指的是今鄂霍茨克海，“大海”指的是今“日本海”。《新唐书》亦载：“其地南距渤海，北、东际于海，西抵室韦，南北袤二千里，东西千里。”<sup>10)</sup> 在这里，北境的海指的是今鄂霍茨克海，东境的海应是今日本海。渤海国在大仁秀统治时期（818-829），先后打败了新罗，征服了黑水靺鞨，疆域得到了很大发展。其范围南以泥

7) 《旧唐书》卷199下《靺鞨传》。

8) 《新唐书》卷219《黑水靺鞨传》。

9) 《唐会要》卷96《靺鞨》。

10) 《新唐书》卷219《黑水靺鞨传》。

河（今朝鲜咸镜南道之龙兴江）为界与新罗接壤，北至今鄂霍茨克海，西迄契丹，东至今日本海（包括库页岛在内）。关于其东至，《新唐书》卷219《渤海传》、《契丹国志》卷26《渤海》、《金史》卷1《本纪一·世纪》、《文献通考》卷326《渤海》、《松漠纪闻》卷上《渤海》均以“东穷海”、“东并海”、“东濒海”记载，这里的“海”指的均是今日本海。详见“唐后期渤海统治各部图”：



可见，隋唐以前，包括隋唐时期，中国历史文献中对于今日本海海域并没有一个确定的名称，笼统地称为“海”或“大海”。

## 二、辽、宋以后日本海【鲸海】专有名称的演变

契丹国建立之初，东征渤海，并于辽太祖天显元年（926）灭亡渤海，在其故地建立东丹国，以太子倍为国王。在此前后，黑水靺鞨改名女真，又写作女直，归附于契丹。关于女真人的分布范围，据《三朝北盟会编》所载“（女真）东濒海，南邻高丽，西接渤海、铁离，北近室韦。”又载：“极边远而近东海者，则谓东海女真”<sup>11)</sup>。据《辽史》载，辽的疆域：“东至于海，西至金山，暨于流沙，北至胪朐河，南至白沟，幅员万里。”<sup>12)</sup> 这里的“东濒海”、“东至于海”、“东海”，所指何海？学者的理解却不相同。一种说法认为女真东濒今鄂霍茨克海；另一种说法，则认为东濒今日本海。二者的分歧主要在于黑龙江及松花江下游的五国部是否算做女真。如果五国部算做女真，则东濒鄂霍茨克海；如果五国部不算做女真，则东濒今日本海。对于这一点，《宋会要辑稿》则有明确记载：“（女真）首领自言，女真之外又有五国，曰铁勒、曰贲讷、曰玩突、曰帕忽、曰咬里没，皆与女真接境。”<sup>13)</sup> 既然五国部在女真之外，当然不

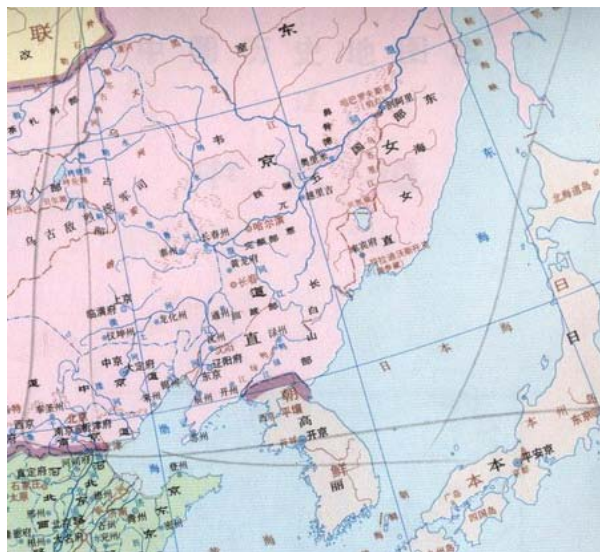
11) 《三朝北盟会编》卷3《政宣上帙三》。

12) 《辽史》《地理志·序》。

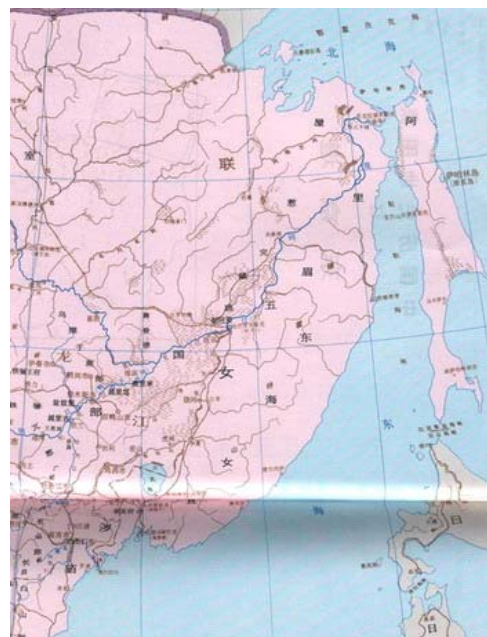
13) 《宋会要辑稿》卷196《蕃夷》3。



是女真。因此，女真与鄂霍茨克海之间还隔着五国部，那么它所东濒之海则是今日本海了，“东海”亦是今日本海。详见“辽代女真分布图”及《中国历史地图集》第六册“辽、北宋时期全图”之东北亚部分、“辽东京道”局部图：



辽、北宋时期全图之东北亚部分



辽东京道局部图

这里需特别指出的是，“东海”一词的出现，标志着今日本海最早专有名称的诞生。同时，由于“东海”这一专有海域名称的出现，居住在“东海”西部海岸的女真人，被称为“东海女真”。

由女真人建立的金朝，仍沿用“东海”这一称谓，这里有两个重要的证据：一是在《大金集礼》中有《祭东海祝文》；一是金末建立的东夏国将今日本海西部海岸地区称为东海。据《东平王世家》载：“（蒲鲜万奴）自乙亥（1215）聚众据东海，号东

夏。”<sup>14)</sup>《元史》亦载：“万奴自乙亥聚众保东海。”<sup>15)</sup>这里的“东海”指的是今日本海，而“据东海”、“保东海”则泛指濒临日本海的东北东部一带地方，即今俄罗斯滨海边疆区和朝鲜咸镜南北两道地区。这一区域也是东夏国的东部辖区<sup>16)</sup>。由此可知，在有金一代，女真人沿用了辽朝“东海”这一名称。

元朝建立后，在东北设置辽阳行省。东北地区的女真人分属辽阳行省下的开元路总管府、女真水达达等路总管府及下辖的万户府、千户府。据《元一统志》所载：开元路“南镇长白之山，北浸鲸川之海，三京故国，五国故城，亦东北一都会也。”<sup>17)</sup>元人宋无《赠日本僧》诗中也有“飞锡鲸海静，杯渡蜃楼空”的诗句。这里的“鲸川之海”、“鲸海”均指的是今日本海。此外，在鲸海西岸所设置的千户所中，就有鲸海千户所，其位置在今俄罗斯滨海边疆区东部海岸。由此证明，元朝将今日本海称为“鲸海”。详见“元代女真分布图”及《中国历史地图集》第七册“元时期全图”之东北亚部分、“元辽阳行省”局部图。



14) 《十驾斋养新录》卷9《万奴传》。

15) 《元史》卷119《塔思传》。

16) 王慎荣、赵鸣岐：《东夏史》，天津古籍出版社1990年版，第138页

17) 《元一统志》



元时期全图东北亚部分



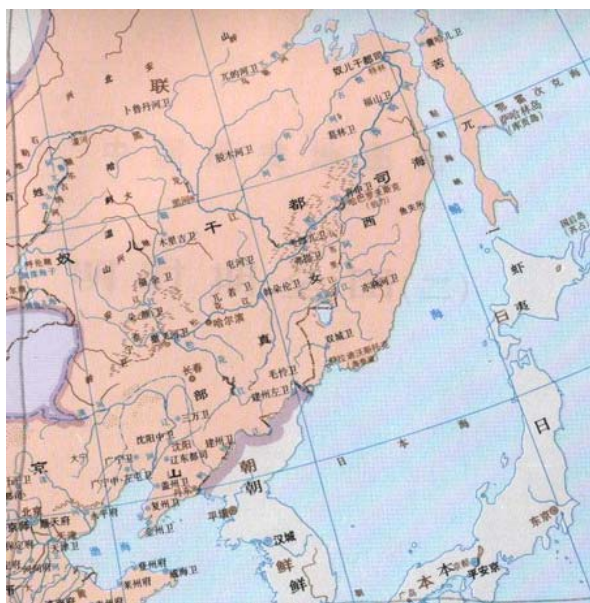
元辽阳行省局部图

明朝建立后，继续沿用元朝“鲸海”称谓。如《明实录》载：“故元鲸海千户速哥帖木儿、木答哈千户完者帖木儿、牙兰千户皂化，自女真来归。”<sup>18)</sup>元朝鲸海千户所、木答哈千户所、牙兰千户所均在鲸海西部海岸上，表明在“鲸海”西部海岸地区分布着众多的女真部落。详见“明末女真分布图”。明朝在东北设置了辽东都司和奴儿干都司。关于奴儿干都司的范围，据《寰宇通志》载：“其地东濒海，西接兀良哈，南邻

18) 《明实录》洪武十五年二月壬戌条



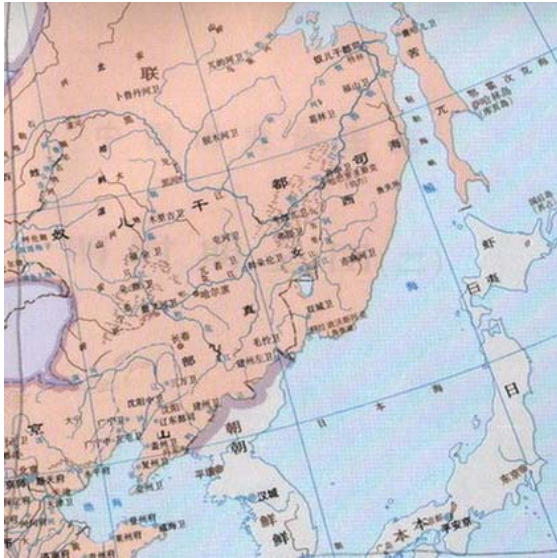
朝鲜，北至奴儿干、北海。”<sup>19)</sup>。所谓“东濒海”，即今日本海，即元朝所称的“鲸海”。《大明一统志》也使用了“鲸海”这一称谓。由中国地图出版社出版的《中国历史地图集》（元明时期）第七册中，在“明时期全图（一）”、“明时期全图（二）”及“奴儿干都司”图中，均将今日本海海域标为“鲸海”。由此推论，有明一代，今日本海海域被称为“鲸海”。详见《中国历史地图集》第七册“明时期全图”之东北亚部分、“明奴儿干都司”局部图：



明时期全图之东北亚部分

19) 《寰宇通志》卷116《女直志》





明奴儿干都司局部图

明朝末年，女真各部形成了几个强大的部落，即扈伦部、建州部、长白山部、东海部。其中，东海部则有渥集、瓦尔喀、虎尔哈、萨连哈、使犬、使鹿及索伦等七部。“东海”名称再次出现。建州女真崛起后，努尔哈赤开始统一女真各部。此后，“东海”名称不绝于史。据魏源《开国龙兴记》载：明万历三十九年（1611），努尔哈赤“命额亦都以兵二千攻东海虎尔哈部之札库塔人，三日克其城”；后金天命元年（1616），“征东海萨哈连路，乘舟乌勒简河，取屯寨数十。”再如后金天命二年（1617），努尔哈赤以“东海沿边散居诸部多未归附”为由，派兵400，“悉收其散处之民”。天命十年（1625）正月，博尔晋率兵2 000，“征近东海而居之瓦尔喀”；八月，博尔晋“征东海沿岸所居之国，携五百户而归。”在这里，所称之为“东海”，皆指今日本海。清朝建立后，将东海女真内迁，并编入八旗。如将东海炎楚河（今岩杵河）的噶珊达巴克善部编入镶黄旗，将东海台音萨哈的噶珊达莽柱所部编入正白旗，将东海赫齐达的库尔喀编入镶红旗，将东海阿吉格达的库尔喀编入镶白旗，将东海图拉木的库尔喀编入正红旗，将东海的库尔喀噶珊达达巴库部编入正黄旗，将东海细林河的阿宁奇氏库尔喀编入正红旗，将东海库尔喀的布察氏部编入正蓝旗。

清军入关后，在东北设置了辽东（盛京）、宁古塔（吉林）、黑龙江将军管理东北。其中，宁古塔将军管辖范围：“东至东海，东南至希喀塔山海界（今锡霍特山），东北至飞牙喀海界，西至威远堡”<sup>20</sup>。吉林将军管辖范围：“东南至希喀塔山界，东至东海界……”<sup>21</sup>。吉林将军下辖的宁古塔副都统的管辖范围是：“东至东海三千余里……”<sup>22</sup>。《三姓志》亦载：三姓城（今黑龙江省依兰）“西靠胡尔哈，东接倭肯河，（沿）松花江逆流行船可抵吉林，顺流直达东海”<sup>23</sup>。由此可见，在有清一代，人们把今日本海海域称为“东海”。

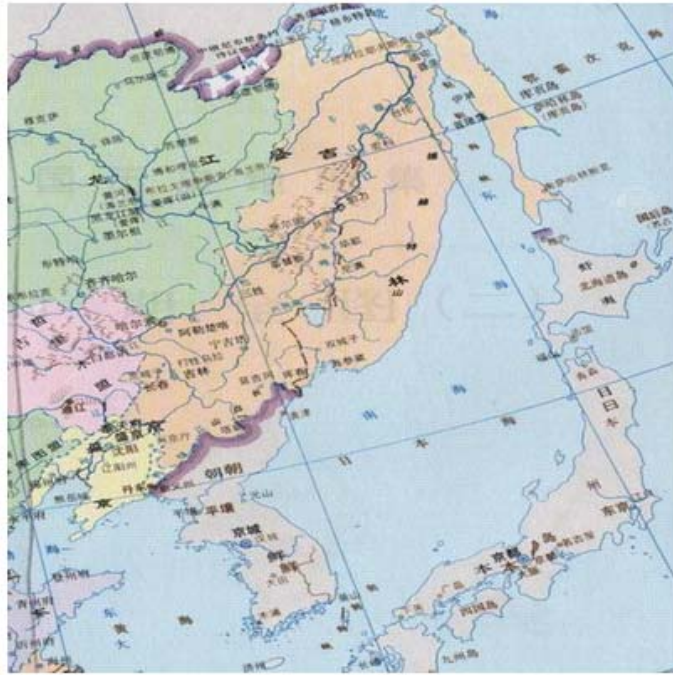
20) 《小方壶齐輿地从钞》第1帙《柳边纪略》

21) 《盛京通志》卷24“疆域形势”

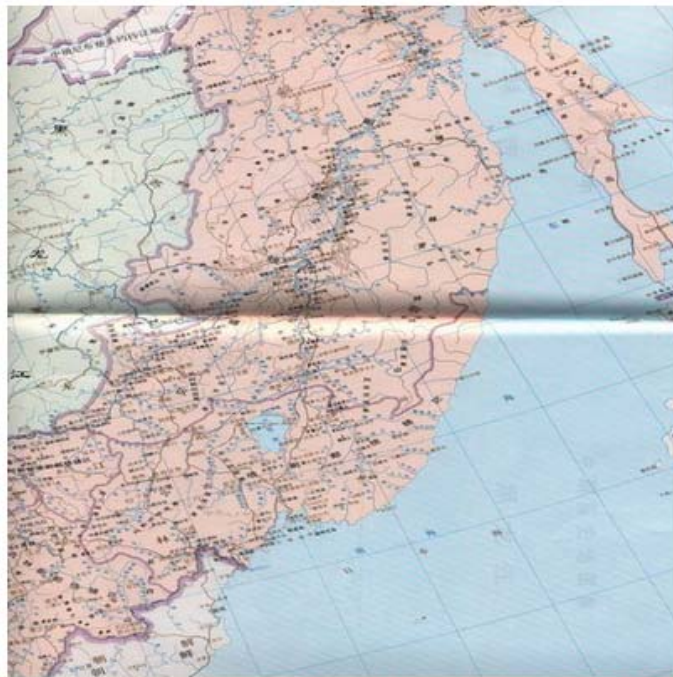
22) 《大清一统志》卷68

23) 《三姓志》卷6《山川险要古城河海》

值得一提的是，清朝把今日本海海域泛称“东海”外，还把其进一步细划，即把今日本海北部海域称为“东海”，把其南部海域称为“南海”。这在《吉林外纪》、《盛京通志》、《海国图志》中均有反映。《中国历史地图集》第八册则清晰地将今日本海海域标为“东海”、“南海”。详见“清时期全图”之东北亚部分及“吉林将军管辖局部图”：



清时期全图之东北亚部分



吉林将军管辖区图

总之，在19世纪80年代以前，中国历史文献中把今日本海海域称为“东海”、“鲸海”。而“日本海”名称则是西方殖民者起的，毫无历史依据，纯属随心所欲。



### 三、对于今日本海海域重新命名的意见

一、通过研究我们可以清楚地发现，自中国辽、宋王朝以来至19世纪末的一千余年里，中国及周围国家均使用“东海”、“鲸海”名称专指今日本海海域，而使用“日本海”名称只不过是一百余年的事情。因此，从尊重历史的角度出发，应该重新命名。

二、从国际准则来看，只要是公海，就不应该以某个国家的国名来命名海域。目前，在众多的公海海域中还未发现以国家名称来命名的。为尊重今日本海海域周围国家的感情，最好重新命名。

二、建议使用“鲸海”来命名这一海域。虽然“东海”名称历史也很悠久，但考虑到在今中国东部海岸已有“东海”名称，如果再用则出现重复。鉴于“鲸海”名称历史上也是长期使用，且很有特点，因此，重新命名为“鲸海”更容易得到国际社会的承认。